

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 29 (1939)

**Heft:** 18

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Wochenchronik

## Bernerland

- 26. April. Nach fast einjährigem Unterbruch wird die Arbeit für die neue Achsetenstraße wieder in Angriff genommen.
- 27. In Wangen a. Aare errichtet der Pontonierfahrverein für die Zeit des Umbaus der Kanalbrücke des Elektrizitätswerkes Wangen eine Pontonbrücke für den Fahrverkehr.
- Die Uhrensteinfabrik von Hans Brügger in Künzisteg zu Frutigen begeht das 50jährige Jubiläum ihres Bestehens.
- Die Wengernalpbahn meldet für den Monat März ein Total der Betriebseinnahmen von Fr. 83,500 gegenüber Fr. 103,062 im gleichen Monat des Vorjahres.
- Die Jungfraubahn verzeichnet für den März an Betriebs-einnahmen Fr. 12,700 gegen Fr. 29,504 im März des Vor-jahres.
- 28. Der Große Rat setzt den Beginn der ordentlichen Früh-jahrssession auf Montag den 8. Mai an.
- Die drei Schwestern Johanna, Marta und Lydia Baumann im Gürmligen machen Bergabungen im Betrage von Fr. 40,000 für gemeinnützige Institutionen.
- Auf dem Bezirksgefängnis von Moutier weht seit längerer Zeit die weiße Fahne, zum Zeichen, daß die Zellen ohne Besetzung sind.
- Das älteste Zwillingsspaar der Schweiz, Albert Gygar in Flüelen-Grünenmatt und Albertine Grossenbacher-Gygar in Hindelbank, begehen ihren 85. Geburtstag.
- 30. In Interlaken wird aus Anlaß des 100. Geburtstages des Schöpfers der Jungfraubahn, Adolf Guér-Beller, ein Ge-denkstein, der in den Englischen Anlagen gesetzt wurde, feierlich unter Beisein der Behörden eingeweiht.
- 1. Mai. Vor zwanzig Jahren ist an diesem Tage die Elektri-fikation der Linie Bern-Münsingen-Thun vollendet worden.
- Für die Wiederherstellung der Ruine Neu-Bubenberg ob Schliern bei Köniz, die erstmals urkundlich 1235 erwähnt wird, werden umfassende Renovationsarbeiten vorgenom-men. Der eigentliche Stammsitz der Bubenberg, Alt-Bu-benberg, soll sich bei Frauenkappelen befinden.
- In Lyss hat das jüngst ins Leben gerufene Heimatmuseum in der unbenützten alten Kirche einen würdigen Platz ge-funden.

- Ein Bieler Fischer fängt im Doubs vier Forellen im Ge-samtgewicht von 13 Kilo, seit Jahren der „gewichtigste“ Fang in dieser Gegend.

## Stadt Bern

- 25. April. Die Asyle Gottesgnad und Ittigen halten im Casino Bern ihre 55. Jahresversammlung ab. Seit der Gründung dieser Asyle im Jahr 1886 wurden 2000 Kinder mit über zwei Millionen Pflegetagen besorgt.
- 26. Eine Besichtigung des Bärengrabens zeigt dessen veraltete Einrichtung. Ein Projekt für Verbesserung geht dahin, die Ställe der Tiere durch Käfige zu ersetzen und die Dienst-räume von den Tierräumen zu trennen.
- Der Gemeinderat erlässt an die Bevölkerung der Stadt Bern einen Aufruf zur Anlegung von Notvorräten an haltbaren Lebensmitteln.
- 28. Ein neues Relief der Stadt Bern, das durch vier Beamte der Landestopographie in ihrer Freizeit in zirka 25,000 Arbeitsstunden erstellt wurde, wird von den Behörden be-sichtigt.
- An Verkehrsunfällen im Monat März werden 49 gemeldet, und zwar 28 durch Zusammenstöße zwischen Fahrzeugen, 8, bei denen Fußgänger angefahren oder überfahren wur-den. Getötet wurde eine Person; verletzt wurden 27 Per-sonen.
- 29. April. Prof. Dr. Otto Schultheiß, von 1907 bis 1932 Ordinarius für klassische Philologie an der Universität Bern, stirbt im Alter von 77 Jahren.
- Der Verein der Freunde des Berner Kunstmuseums er-wirkt aus den im Kunsthause ausgestellten Werken von Adolf Tieche das Ölgemälde „Herbst“ und zwei Aquarelle, „An der Schlüte“ und „Invalidendom“.
- 1. Mai. Bei einer Vorführung von Fahrzeugen im „Sand“ vor etwa 2000 Personen überschlägt sich der Personenwa-gen des Fabrikfahrers Richers aus Harburg, sodaß dieser mit schweren Verlebungen geborgen werden muß.
- Die Maifeier verläuft programmäßig bei schönem Wetter. Borgändig wurde am Vortage ein Kinderfackelzug abge-halten.



Verwenden Sie für die Hautpflege  
SIBO-SILK-Seife (mit Naturseide)

für die Mund- und Zahnpflege Sibo-Zahnpasta. Sie sind dann sicher, Präparate zu benützen, die von vie- len Frauen wegen ihrer wirksamen Eigenschaften bevorzugt werden.

Achten Sie aber auch darauf,

die den Sibo-Produkten beigelegten Gutscheine beim Öffnen der Packung nicht zu verlieren: sie sind Geld wert, und es lohnt sich, diese einzulösen. Alles Nähere ist auf dem Gutschein vermerkt.

**Gegen Ischias**

**UROZERO**

Wirksames, Auflösungs-mittel der Harnsäure  
Kl. Schachtel Fr. 2.20  
Gr. Schach-tel Fr. 6.-



Erhältlich in allen Apotheken